



LOGAN

Onderhoudsboekje

DACIA heet u van harte welkom in uw DACIA	2
De auto en zijn eigenaren	3
Het onderhoudsprogramma	5
De DACIA-onderhoudsbeurt	6
De aanvullende werkzaamheden	8
Bijzondere gebruiksomstandigheden	9
Motorolie	11
Goedkeuring radiofrequentie en lage frequentie	13
Onderhoudscoupons	14
Persoonlijke aantekeningen	31

U bent zojuist de trotse bezitter van uw nieuwe DACIA geworden en wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen. Alle kennis en kunde van DACIA zijn in het werk gesteld om de kwaliteit van onze auto's aan uw verwachtingen te laten voldoen.

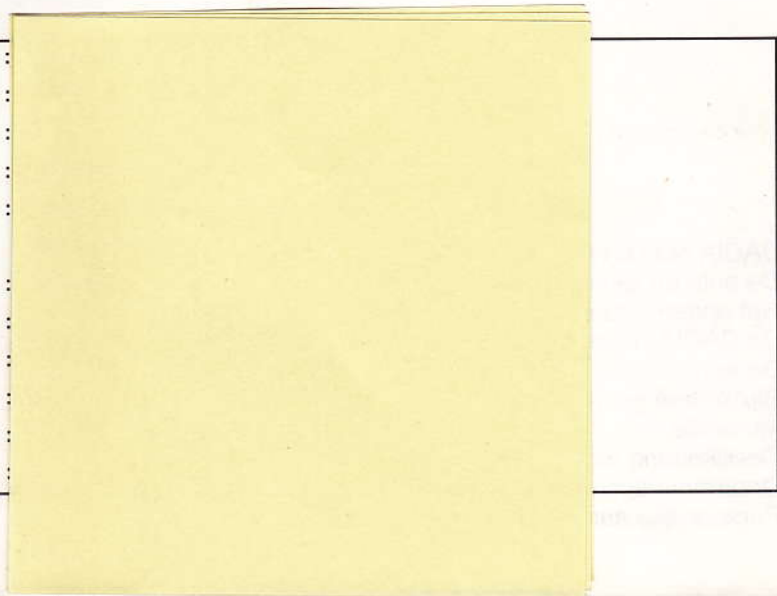
Om de waarde en de eigenschappen van uw auto optimaal te behouden, heeft DACIA een speciaal onderhoudsprogramma opgesteld voor uw DACIA. U bent verantwoordelijk voor het op tijd laten uitvoeren van dit door de constructeur voorgeschreven onderhoud.

Wij adviseren u het onderhoud en de reparatie van uw auto te laten uitvoeren door een DACIA-dealer. Alleen monteurs die zijn opgeleid voor het toepassen van de DACIA reparatiemethode, voor het gebruik van de speciale diagnose-apparatuur van DACIA en voor de montage van originele of kwalitatief gelijkwaardige onderdelen kunnen het behoud van de oorspronkelijke kwaliteiten van uw auto op het gebied van veiligheid, comfort en prestaties, garanderen.

Wij nodigen u nu uit om het onderhoudsboekje van uw auto goed te lezen en wij adviseren u om te controleren of dit correct is ingevuld tijdens de aflevering en bij de latere onderhoudswerkzaamheden. Voor werkzaamheden onder garantie zal u hierom gevraagd worden.

Gegevens van de auto:

Datum van eerste aflevering	:
Model	:
Motortype	:
Carrosseriekleur	:
Identificatienummer (VIN)	:
Technisch type	:
Fabricagenr. van de auto	:
Fabricagenr. van de motor	:
Nr. sleutel of afstandsbediening	:
Nr. sleutel (extra)	:
Code autoradio	:



DE AUTO EN ZIJN EIGENAREN

Gegevens 1^e eigenaar:

Kenteken auto

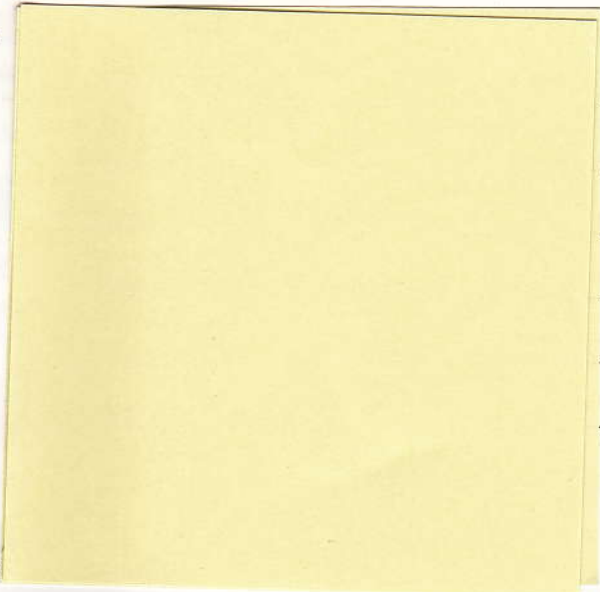
Naam

Adres

Land

Adviseur klant

Telefoon (toestel)



Frans Munsterhuis B.V.
Violierstraat 103
7601 GR ALMELO
Tel: 0546 - 815 331
Fax: 0546 - 822 644
www.munsterhuis.nl

Gegevens 2^e eigenaar:

Kenteken auto

Naam

Adres

Adviseur klant

Telefoon (toestel)

Stempel
van de
DACIA-dealer

DE AUTO EN ZIJN EIGENAREN (vervolg)

Gegevens 3^e eigenaar:

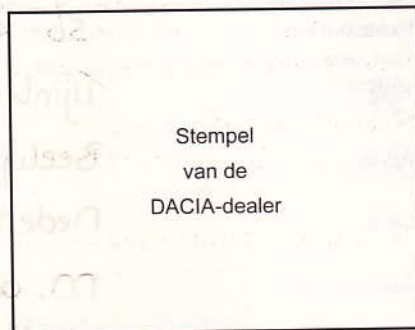
Kenteken auto

Naam

Adres

Adviseur klant

Telefoon (toestel)



Gegevens 4^e eigenaar:

Kenteken auto

Naam

Adres

Adviseur klant

Telefoon (toestel)



Het onderhoudsprogramma van uw auto is door de constructeur opgesteld om de oorspronkelijke kwaliteit van uw auto tijdens de gehele levensduur te behouden. Het niet opvolgen hiervan kan gevolgen hebben voor de aanspraak op garantie.

Het onderhoudsprogramma bestaat uit de **DACIA-onderhoudsbeurt**, die uitgevoerd wordt bij ieder onderhoud en **aanvullende werkzaamheden** die variëren naargelang de kilometerstand en de leeftijd van de auto.

De **DACIA-onderhoudsbeurt** is verdeeld in drie opeenvolgende varianten. De inhoud hiervan staat op de bladzijde "De **DACIA-onderhoudsbeurt**".

De **aanvullende werkzaamheden** in de hierna volgende lijst zijn afhankelijk van de auto en het motortype. Voor de details en met name om te weten of voor het vervangen van een compleet systeem ook andere onderdelen moeten vervangen worden, kunt u uw DACIA-dealer raadplegen.

De DACIA onderhoudsintervallen:

	Onderhoud elke ... (de waarde die het eerst bereikt wordt)		Volgorde van uitvoering
	10 000 km of 1 jaar	15 000 km of 1 jaar	
Modellen Benzine			1 – Servicebeurt (15 000 km of 1 jaar) 2 – Kleine onderhoudsbeurt (30 000 km of 2 jaar) 3 – Servicebeurt (45 000 km of 3 jaar) 4 – Grote onderhoudsbeurt (60 000 km of 4 jaar) Enzovoort...
Modellen Diesel			1 – Servicebeurt (10 000 km of 1 jaar) 2 – Kleine onderhoudsbeurt (20 000 km of 2 jaar) 3 – Servicebeurt (30 000 km of 3 jaar) 4 – Kleine onderhoudsbeurt (40 000 km of 4 jaar) 5 – Servicebeurt (50 000 km of 5 jaar) 6 – Grote onderhoudsbeurt (60 000 km of 6 jaar) Enzovoort...

- Raadpleeg voor auto's die buiten het land van aflevering gebruikt worden, de DACIA-dealer ter plaatse voor het onderhoudsprogramma dat aan de plaatselijke omstandigheden aangepast is.
- DACIA behoudt zich het recht voor het onderhoudsprogramma te wijzigen op elk willekeurig moment van de levensduur van de auto in het kader van het ontwikkelingsbeleid van de modellen.

DE DACIA-ONDERHOUDSBEURT

De controles die uitgevoerd worden tijdens elke **DACIA-onderhoudsbeurt** zijn van essentieel belang. Wij adviseren u daarom de onderhoudsbeurten te laten uitvoeren door een DACIA-dealer.

Inhoud van de varianten van de **DACIA-onderhoudsbeurt**:

Werkzaamheden	Servicebeurt	Kleine onderhoudsbeurt	Grote onderhoudsbeurt
Carrosserie			
Controle van de bodemplaat, wielkuipen, portieren, enz.		•	•
Motor			
Controle van het motoroliepeil en bijvullen	•		
Aftappen en vullen		•	•
Vervangen van het oliefilter		•	•
Visuele controle van de uitlaat		•	•
Koppeling			
Controle van de vrije slag van de koppeling (*)	•	•	•
Remmen			
Visuele controle van de remblokken	•	•	•
Visuele controle van de afdichting van het circuit			•
Controle van het peil van de remvloeistof	•	•	•
Controle/stofvrij maken van de remvoeringen (incl. uit- en inbouwen remtrommels)			•
Vloeistofniveaus en afdichting van de systemen			
Controle van de stuurbekrachtiging (1)	•	•	•
Controle van de ruitensproeiers voor en achter (1)	•	•	•
Controle van het koelcircuit (1)	•	•	•
Controle van het hydraulische koppelingcircuit (*)	•	•	•

Werkzaamheden	Servicebeurt	Kleine onderhoudsbeurt	Grote onderhoudsbeurt
Stuurinrichting / voor- en achtertrein			
Controle van de rubberen stofhoezen		•	•
Banden en schokdempers			
Controle van de staat en de spanning van de banden	•	•	•
Controle van de aanwezigheid van de ventieldoppen	•	•	•
Controle van de staat en de spanning van het reservewiel	•	•	•
Visuele controle van de schokdempers voor en achter	•	•	•
Uitrustingen			
Controle van de gloeilampen (lichten, knipperlichten, remlichten, enz.)	•	•	•
Controle van de staat van de acculading		•	•
Controle van de staat van de voorruit en van de spiegels	•	•	•
Controle van de ruitenwissers voor en achter	•	•	•
Diagnose van de rekeneenheden (1 ^e servicebeurt)	•		
Controle van de veiligheids- en onderhoudsstickers		•	•
Test			
Proefrit			•

(1) Voor de servicebeurten: alleen controle van het vloeistofpeil.

(*) Afhankelijk van de auto.

DE AANVULLENDE WERKZAAMHEDEN

- Bij gebruik van de auto onder bijzondere omstandigheden, moet het onderhoudsprogramma aangepast worden: raadpleeg het hoofdstuk "Bijzondere gebruiksomstandigheden".

Werkzaamheden	Benzinemotor	Dieselmotor
Luchtfilter	Elke 60 000 km of 2 jaar	Elke 40 000 km of 2 jaar
Brandstoffilter (1)	Levenslang	Elke 40 000 km
Distributieriem (systeem)	Elke 90 000 km of 4 jaar behalve: Elke 120 000 km of 5 jaar voor de motor 1.6 16V	Elke 160 000 km of 6 jaar
Aandrijfriemen hulporganen (systeem) (2)		
Bougies	Elke 30 000 km behalve: Elke 60 000 km voor motor 1.6 16V	
Remvloeistof DOT4	Elke 90 000 km of 4 jaar	Elke 120 000 km of 4 jaar
Koelvloeistof		
Controle en reinigen van de airconditioning	Elke 3 jaar	

- (1) Tijdens de onderhoudsbeurt van een auto met een dieselmotor moet u het brandstoffilter aftappen als het vervangingsinterval ervan nog niet bereikt is. Om schade in de motor te voorkomen, mag u uitsluitend dieselbrandstof van goede kwaliteit tanken die voldoet aan de normen van het land (raadpleeg de aanwijzingen op de sticker aan de binnenkant van de tankdopklep).
- (2) Bij deze werkzaamheden moeten de dempende poelies van bepaalde motortypes vervangen worden. Raadpleeg voor meer informatie uw DACIA-dealer.

Als de auto onder bijzondere omstandigheden wordt gebruikt, moet de frequentie voor het vervangen van bepaalde onderdelen en vloeistoffen verhoogd worden, afhankelijk van de omstandigheden. Deze frequentie betekent: "de waarde die het eerst bereikt wordt". Het display dat de afstand tot het volgende onderhoud aangeeft mag tijdens deze aanvullende werkzaamheden niet gereset worden.

- Als de auto **minstens 50 % van de tijd stilstaand gebruikt wordt** (permanent huis-aan-huis zonder stoppen van de motor), moet het onderhoudsprogramma op de volgende punten verzwaaard worden:

<ul style="list-style-type: none"> - Verversen motorolie. - Vervangen oliefilter. 	<ul style="list-style-type: none"> - de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 30 000 km of 2 jaar, moeten elke 15 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd. - de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 20 000 km of 2 jaar, moeten elke 10 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.
LuchtfILTER	Vervangen bij elke 2e olieversing (frequentie van het verversen zoals hierboven is aangegeven).
Dieselfilter	De werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 40 000 km, moeten elke 20 000 km worden uitgevoerd.
Distributieriemen (systeem) en aandrijfriemen hulporganen (systeem)	Elke 60 000 km of 3 jaar vervangen Behalve: <ul style="list-style-type: none"> - Elke 90 000 km of 4 jaar voor de motor 1.6 16V en - Elke 120 000 km of 5 jaar voor de motor 1.5dCi.

- Als minstens 50 % van de trajecten gereden wordt met een **gemiddelde snelheid van minder dan 30 km/u** (voornamelijk stadsritten, taxi, enz.):

- indien gebruik in een **stoffige omgeving** (bouwterreinen, zandwegen + 1 000 km/jaar, enz.):

dan moet het onderhoudsprogramma op de volgende punten verzwaaard worden:

<ul style="list-style-type: none"> - Verversen motorolie. - Vervangen oliefilter. 	<ul style="list-style-type: none"> - de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 30 000 km of 2 jaar, moeten elke 15 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd. - de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 20 000 km of 2 jaar, moeten elke 10 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.
LuchtfILTER	Vervangen bij elke 2e olieversing (frequentie van het verversen zoals hierboven is aangegeven).
Distributieriemen (systeem) en aandrijfriemen hulporganen (systeem)	Elke 60 000 km of 3 jaar vervangen Behalve: <ul style="list-style-type: none"> - Elke 90 000 km of 4 jaar voor de motor 1.6 16V en - Elke 120 000 km of 5 jaar voor de motor 1.5dCi.

BIJZONDERE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN (vervolg)

- Als minstens 30 % van de kilometers worden afgelegd met een **aanhangwagen, caravan, enz.** die meer weegt dan 500 kg⁽¹⁾, moet het onderhoudsprogramma op de volgende punten verzwaaard worden:

<ul style="list-style-type: none">- Verversen motorolie.- Vervangen olieliefilter.	<ul style="list-style-type: none">- de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 30 000 km of 2 jaar, moeten elke 15 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.- de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 20 000 km of 2 jaar, moeten elke 10 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.
Dieselfilter	De werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 40 000 km, moeten elke 20 000 km worden uitgevoerd.
Distributieriemen (systeem) en aandrijfriemen hulporganen (systeem)	Elke 60 000 km of 3 jaar vervangen Behalve: <ul style="list-style-type: none">- Elke 90 000 km of 4 jaar voor de motor 1.6 16V en- Elke 120 000 km of 5 jaar voor de motor 1.5dCi.

- Bij langdurig (meer dan 5 000 km/jaar) gebruik bij **temperaturen** die permanent **hoger dan + 30 °C of lager dan -15 °C zijn**, moet het onderhoudsprogramma op de volgende punten verzwaaard worden:

<ul style="list-style-type: none">- Verversen motorolie.- Vervangen olieliefilter.	<ul style="list-style-type: none">- de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 30 000 km of 2 jaar, moeten elke 15 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.- de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 20 000 km of 2 jaar, moeten elke 10 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.
---	---

- Langdurig gebruik (meer dan 3 000 km/jaar) in een land waar geen **motorolie of brandstof verkrijgbaar is die voldoet aan de voorschriften van DACIA** (raadpleeg het onderhoudsboekje voor de motorolie, het instructieboekje voor de brandstof):

<ul style="list-style-type: none">- Verversen motorolie.- Vervangen olieliefilter.	<ul style="list-style-type: none">- de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 30 000 km of 2 jaar, moeten elke 15 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.- de werkzaamheden die bij normale omstandigheden zijn vastgesteld op 20 000 km of 2 jaar, moeten elke 10 000 km of 1 keer per jaar worden uitgevoerd.
Dieselfilter	Vervangen bij elke 2e olieverversing (frequentie van het verversen zoals hierboven is aangegeven).

(1) Waarde **uitsluitend** geldig voor particuliere auto's.

Controle van het peil en bijvullen

Dacia raadt u aan om **regelmatig uw oliepeil te controleren**, vooral tijdens het inrijden of voor een lange reis.

Hiervoor heeft uw auto een controlevoorziening (informatie op het instrumentenpaneel en/of mechanische peilstaaf op de motor). Raadpleeg het instructieboekje van uw auto voor meer informatie.

Tips voor het bijvullen van de olie:

- controleer het peil met de auto op een **horizontale ondergrond, met koude en stilstaande motor**.
- bijvullen is nodig als het peil het **minimum** merkteken op de peilstaaf heeft bereikt (controleer of de peilstaaf bij het meten tot de aanslag teruggedrukt is) of als het instrumentenpaneel dit aangeeft.
- **de soort olie** is van groot belang voor de gezondheid van uw motor. Houd u stipt aan het voorschrift van de constructeur.
- na het bijvullen is het heel belangrijk om de olie gedurende ongeveer **tien minuten** naar beneden te laten zakken voordat u het peil controleert. Het **maximum** merkteken van het oliepeil op de peilstaaf mag **nooit overschreden worden** (gevaar van beschadiging van de motor).

De technici van de DACIA-organisatie willen u hier graag bij helpen.

Informatie over de normen en graden van de motorolie:

Motorolie	
ACEA A3/B4	5W40
Norm die de belangrijkste kenmerken van de olie aangeeft.	<ul style="list-style-type: none"> - 5W (W = Winter) is de graad koud. Hoe kouder het is, hoe kleiner het getal moet zijn. - 40 is de graad warm. Hoe hoger de temperatuur, hoe groter het getal moet zijn.



DACIA adviseert ELF

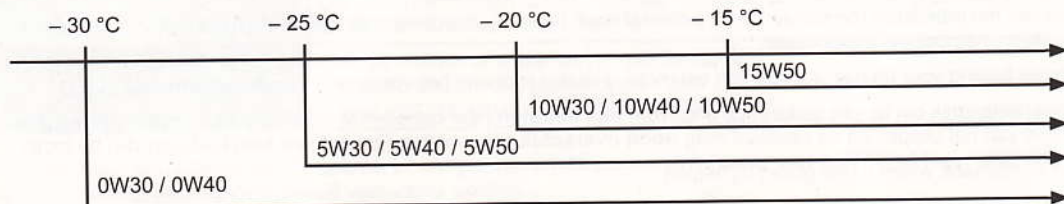
Oliesoorten voor benzinemotoren

De ACEA-normen:

- Gebruik ACEA A3/B4 of ACEA A5/B5 olie (ACEA: associatie van Europese automobielconstructeurs)

De ACEA-graden:

De graden die, afhankelijk van de buitentemperaturen, gebruikt moeten worden, zijn:



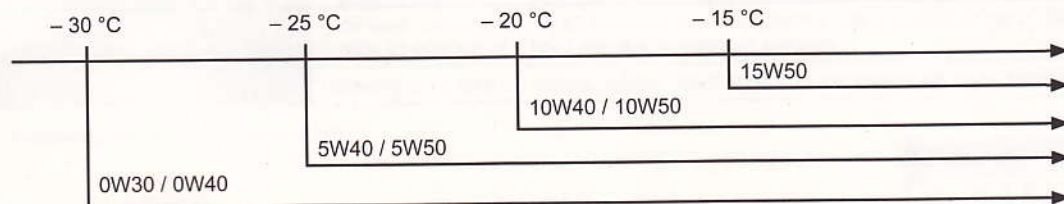
Oliesoorten voor dieselmotoren

De ACEA-normen:

- Gebruik ACEA A3/B4 olie (ACEA: associatie van Europese automobielconstructeurs).

De ACEA-graden:

De graden die, afhankelijk van de buitentemperaturen, gebruikt moeten worden, zijn:



Elk product dat gebruik maakt van radiofrequenties en lage frequenties dat standaard in het DACIA gamma gemonteerd is, voldoet aan de eisen van de Richtlijn R&TTE.

Deze richtlijn is van kracht of geaccepteerd in de landen van de Europese Unie (25 sinds 1/05/2004) en:

- Albanië,
- Andorra,
- Azerbeidzjan
- Bosnië-Herzegovina,
- Bulgarije,
- IJsland,
- Israël,
- Kroatië,
- Liechtenstein,
- Moldavië,
- Macedonië,
- Monaco,
- Noorwegen,
- Oekraïne,
- Roemenië,
- Rusland,
- San Marino,
- Servië-Montenegro,
- Turkije,
- Vaticaanstad.
- Wit-Rusland,
- Zwitserland.

ONDERHOUDSCOUPONS

www.daciamodellen.nl

Hoe moeten de coupons ingevuld worden

- Vul de kilometerstand en de datum in.
- Zet een kruisje bij de vervangen onderdelen.
- Stempel de bladzijde af.

Plaatwerkcontrole (carrosserie en onderkant)

Geef met een kruis aan of de auto in goede staat is.

Indien ja, plaats een stempel.

Indien nee, noteer de geconstateerde beschadigingen.

Als de reparatie niet gelijk met de onderhoudsbeurt plaatsvindt, stempelt de werkplaats de bladzijde niet af. Deze wordt afgestempeld en geda-
teerd door de DACIA-werkplaats die de reparatie heeft uitgevoerd.

Het invullen van de bladzijde van de plaatwerkcontrole is een voorwaarde voor de geldigheid van de plaatwerkgarantie.

Datum van het onderhoud: 5-7-00

Kilometerstand van de auto: 13.467

Olie verversen + oliefilter

Luchtfilter

Brandstoffilter

Remvloeistof

Koelvloeistof

Gebruikte olie (norm en graad):

Bougies

Distributieriem

Aandrijfriem hulporganen

Remvoeringen achter

Airconditioning

Plaatwerkcontrole

Auto in goede staat? ja nee

Garantievoorwaarden blijven alleen van kracht indien reparatie plaatsvindt van:

Reparatiedatum:

Volgende onderhoudsbeurt voor: 5-7-09 **of bij:** 30.000 km



**MUNSTERHUIS
HENGELO B.V.**
Vospoerweg 10
7556 BS Hengelo
Tel. 074 - 2430055

Stempel van de DACIA-dealer

Datum van het onderhoud: 06-10-2010

Kilometerstand van de auto: 32.464

Olie verversen + oliefilter

Luchtfilter

Brandstoffilter

Remvloeistof

Koelvloeistof

Gebruikte olie (norm en graad):

Bougies

Distributieriem

Aandrijfriem hulporganen

Remvoeringen achter

Airconditioning

Plaatwerkcontrole

Auto in goede staat? ja nee

Garantievoorwaarden blijven alleen van kracht indien reparatie plaatsvindt van:

Reparatiedatum:

Volgende onderhoudsbeurt voor: 10-2010 **of bij:** 45.000 km

Autobedrijf Bochane Dacia Presikhaaf
Kramersgildeplein 92
6826 KP Arnhem
Tel. 026- 3 650 640, Fax. 026- 3 650 641
Internet: www.bochane-dacia.nl

Stempel van de DACIA-dealer

Dé Dacia-dealer...!

<p>Datum van het onderhoud: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Olie verversen + oliefilter</p> <p><input type="checkbox"/> Luchtfilter</p> <p><input type="checkbox"/> Brandstoffilter</p> <p><input type="checkbox"/> Remvloeistof</p> <p><input type="checkbox"/> Koelvloeistof</p> <p>Gebruikte olie (norm en graad): _____</p>	<p>Kilometerstand van de auto: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Bougies</p> <p><input type="checkbox"/> Distributieriem</p> <p><input type="checkbox"/> Aandrijfriem hulporganen</p> <p><input type="checkbox"/> Remvoeringen achter</p> <p><input type="checkbox"/> Airconditioning</p>
<p>Plaatwerkcontrole</p> <p>Auto in goede staat?</p> <p><input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nee</p> <p>Garantievoorwaarden blijven alleen van kracht indien reparatie plaatsvindt van:</p> <p>Reparatiedatum:</p>	<p>Stempel van de DACIA-dealer</p>
<p>Volgende onderhoudsbeurt voor: of bij: km</p>	

<p>Datum van het onderhoud: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Olie verversen + oliefilter</p> <p><input type="checkbox"/> Luchtfilter</p> <p><input type="checkbox"/> Brandstoffilter</p> <p><input type="checkbox"/> Remvloeistof</p> <p><input type="checkbox"/> Koelvloeistof</p> <p>Gebruikte olie (norm en graad): _____</p>	<p>Kilometerstand van de auto: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Bougies</p> <p><input type="checkbox"/> Distributieriem</p> <p><input type="checkbox"/> Aandrijfriem hulporganen</p> <p><input type="checkbox"/> Remvoeringen achter</p> <p><input type="checkbox"/> Airconditioning</p>
<p>Plaatwerkcontrole</p> <p>Auto in goede staat?</p> <p><input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nee</p> <p>Garantievoorwaarden blijven alleen van kracht indien reparatie plaatsvindt van:</p> <p>Reparatiedatum:</p>	<p>Stempel van de DACIA-dealer</p>
<p>Volgende onderhoudsbeurt voor: of bij: km</p>	

CE 2007-1

maart 2007

www.daciamodellen.nl
Ref 8200780714 - 30.000 km - editie olandeză

www.daciagroup.com

DACIA
groupe Renault